



09.03.23

**To Trade unions
and solidarity
organizations in Catalonia
and Spain**

Dear colleagues,

One year ago, Russia launched a full-scale invasion of Ukraine, which resulted in huge human losses, displacement of the population, humanitarian crisis, destruction of critical infrastructure, educational and medical facilities, and global changes in the lives of Ukrainians. Thousands of civilians including over 464 children have been killed, 931 children were injured. The exact figures are still to be clarified and may be much higher. About 2,631 educational institutions have been damaged, 420 schools were completely destroyed by bombing and shelling.

Thousands of people have lost their homes and livelihood, and do not have any food and clothes. Catastrophic humanitarian situation has occurred in the cities of the Eastern and Central parts of Ukraine: Kharkiv, Mykolaiv, Kherson and other cities and villages. Those who were lucky to leave these places alive had lost everything they had.

It is extremely difficult to assess the impact of the war on the education and research sectors, especially due to the unpredictability of further developments and problems with the collection of information. A lot of people had fled to the Western part of Ukraine or abroad or still staying in the basements without internet or mobile communication.

More than 7 million refugees have fled Ukraine. Although 80% of Ukrainian people who have been fleeing from Eastern to Western part of Ukraine are going to stay in Ukraine. And they need support!

The Trade Union of Education and Science Workers of Ukraine, as many other trade unions in Ukraine, is actively supporting refugees, contributes to humanitarian aid provision and provides assistance to its members. However, because of the Russian invasion to Ukraine the payments of membership fees to the Trade Union of Education and Science Workers of Ukraine became very unstable and their collection became more complicated.

In view of the situation in Ukraine, the Trade Union of Education and Science Workers of Ukraine is grateful to you for your support of Ukraine at this difficult period for our country and willingness to help Ukrainian educators.

The assistance received by the Trade Union of Education and Science of Ukraine will be used to purchase food (canned goods, cereal, flour, sugar etc.) and clothing for educators - members of the union and their families who continue to stay in the Mykolaiv region in terrible living conditions.

Together we are a force that cannot be defeated. Let us remain united!

In solidarity,



Georgiy Trukhanov
President of the Trade Union
of Education and Science Workers of Ukraine

9.03.23

Als sindicats i organitzacions solidàries a Catalunya i Espanya

Benvolguts companys,

Fa un any, Rússia va llançar una invasió a gran escala d'Ucraïna, que ha provocat enormes pèrdues humanes, desplaçaments de població, crisi humanitària, destrucció d'infraestructures crítica i d'instal·lacions educatives i mèdiques, així com canvis totals en la vida dels ucraïnesos. Milers de civils, incloses més de 464 criatures, han mort i 931 han resultat ferides. Les xifres exactes encara no se saben i poden ser molt superiors. Al voltant de 2.631 institucions educatives han estat danyades, 420 escoles han estat completament destruïdes pels bombardeigs.

Milers de persones han perdut la seva llar i els seus mitjans de vida, i no tenen menjar ni roba. Una situació humanitària catastròfica s'ha produït a les ciutats de les zones oriental i central d'Ucraïna: Khàrkiv, Mykolaiv, Kherson i altres ciutats i pobles. Els que han pogut fugir amb vida d'aquests llocs han perdut tot el que tenien.

És extremadament difícil avaluar l'impacte de la guerra en els sectors de l'educació i la investigació, sobretot a causa de la imprevisibilitat dels futurs desenvolupaments i dels problemes de recollida d'informació. Molta gent ha fugit a la part occidental d'Ucraïna o a l'estranger o encara viu refugiada en soterranis sense internet ni comunicació mòbil.

Més de 7 milions de refugiats han fugit d'Ucraïna. Però el 80% dels ucraïnesos que s'han refugiat a l'oest d'Ucraïna es quedaran a Ucraïna. I necessiten suport!

El Sindicat de Treballadors de l'Educació i la Ciència d'Ucraïna, com molts altres sindicats d'Ucraïna, dona suport activament als refugiats, contribueix a la prestació d'ajuda humanitària i ofereix assistència als seus membres. Alhora, a causa de la invasió russa a

Ucraïna, el pagament de les quotes d'afiliació al Sindicat de Treballadors de l'Educació i la Ciència d'Ucraïna és irregular i hi ha moltes dificultats per recaptar-les.

En vista de la situació a Ucraïna, el Sindicat de Treballadors de l'Educació i la Ciència d'Ucraïna us agraeix el vostre suport a Ucraïna en aquest període difícil per al nostre país i la vostra voluntat d'ajudar els docents ucraïnesos.

L'ajuda rebuda pel Sindicat d'Educació i Ciència d'Ucraïna es destinarà a comprar aliments (conserves, cereals, farina, sucre, etc.) i roba per als docents, membres del sindicat i les seves famílies que continuen a Mykolaiv, una regió on les condicions de vida són terribles.

Junts som una força que no es pot vèncer. Continuem units!

En solidaritat,

Georgiy Trukhanov President del Sindicat dels Treballadors de l'Educació i la Ciència d'Ucraïna